

## Speedport W 100 Stick Installationsanleitung



Beachten Sie unbedingt auch die Sicherheitshinweise für den Umgang mit diesem Produkt, wie sie in der Bedienungsanleitung auf der CD-ROM des Lieferumfangs aufgeführt sind. Eine Haftung von T-Com für Schäden aus nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder unsachgemäßer Handhabung des Speedport W 100 Stick kann nicht übernommen werden.

Eine Installationsanleitung in Englisch und Türkisch finden Sie im Internet unter <http://www.t-com.de>

### Systemvoraussetzungen

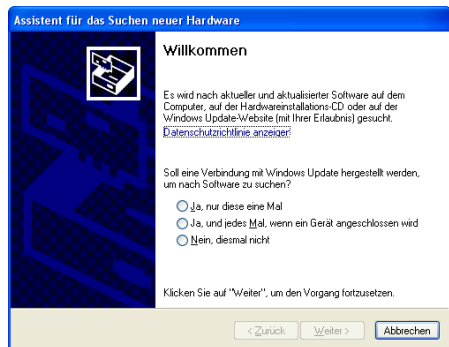
PC oder Notebook mit einem der Betriebssysteme Windows® 98SE/ME/2000 oder XP und einem freien USB-Steckplatz.

#### Hinweis: Für Anwender von Windows XP mit Service Pack 2 (SP 2):

Haben Sie das automatische Aktualisieren von Windows XP nicht ausgeschaltet (z. B. über **Start - Systemsteuerung - Internetooptionen - Erweitert**) kann im Verlauf der Installation des Speedport W 100 Stick nebenstehendes Fenster erscheinen.

**Hinweis:** Führen Sie die Aktualisierung nicht sofort durch. **Klicken** Sie in das Entscheidungsfeld **Nein, diesmal nicht**.

Klicken Sie danach auf **OK**.



## Erstinstallation



Bevor Sie installieren, öffnen Sie die Bedienungsanleitung, die sich auf der CD-ROM befindet und führen Sie die Erstinstallation **unbedingt** in der dort beschriebenen Reihenfolge und dem Vorgehen durch, entsprechend dem bei Ihnen zu Grunde liegenden Betriebssystem.

### Öffnen der Bedienungsanleitung auf der CD-ROM

- Legen Sie die im Lieferumfang enthaltene CD-ROM ins CD-Laufwerk. Bei aktiviertem Selbststart erscheint das Software Portal.
- Klicken Sie auf Speedport W 100 Stick und dann auf **Dokumentation**. Das Handbuch wird geöffnet.

Oder:

- Wird das Handbuch nicht geöffnet: Klicken Sie im Einstiegsfenster auf **Acrobat Reader** und dann auf **Installieren**. Folgen Sie den Anweisungen im Bildschirm.
- Wiederholen Sie nach der Installation des Acrobat Reader die oben beschriebenen Schritte.

## Erstinstallation

Die Reihenfolge der Installation:

- Legen Sie die im Lieferumfang enthaltene CD-ROM ins CD-Laufwerk. Bei aktiviertem Selbststart erscheint das Software Portal.
- Klicken Sie auf Speedport W 100 Stick und dann auf **Installation**. Folgen Sie den Anweisungen im Bildschirm. Der T-Com WLAN Manager wird installiert.
- Nach **Fertigstellen** des T-Com WLAN Managers stecken Sie den Speedport W 100 Stick in den freien USB-Steckplatz.
- Sie werden in Abhängigkeit vom Betriebssystem, das bei Ihnen im Einsatz ist, aufgefordert die Treiber zu installieren. Führen Sie danach einen Neustart durch. Beachten Sie den Hinweis über das eigene Managementprogramm des Betriebssystems Windows® XP.
- Konfigurieren Sie den Speedport W 100 Stick wie im Folgenden beschrieben.

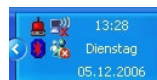
## Besondere Gefahren bei Funknetzen



Ein WLAN ist besonders angreifbar durch Eindringen von außen, da sich jeder ohne großen, technischen Aufwand in ein solches Netz einbinden kann. Ein anderes Notebook mit Funkadapter genügt. **Es wird dringend empfohlen** bei Inbetriebnahme umgehend die SSID zu ändern, die Verschlüsselung einzuschalten und einen komplexen Schlüssel zu wählen.

## Aufrufen des T-Com WLAN Managers

Doppelklicken Sie auf das Symbol in der Schnellstartleiste (rechts in der Taskleiste). Das Fenster mit den Registern **Import**, **Einstellungen**, **Verbindung**, **IP Adresse**, **Netz-Übersicht** und **Version** wird geöffnet..



## Registerkarte Import

Mit der Registerkarte Import können Sie die Verschlüsselungseinstellungen importieren. Voraussetzung ist, dass der Router diese Daten in kompatibler Form speichern kann. Zum Speichern der Daten verfahren Sie wie in der Anleitung zum Zugangspunkt/Router beschrieben. Lagern Sie diese Daten auf einem Datenträger aus, den Sie auf dem Rechner verarbeiten können, der diese Daten übernommen soll. Da viele Notebooks kein 3 1/2 " Diskettenlaufwerk besitzen, bietet sich das Speichern auf einem USB-Speicherstick an.

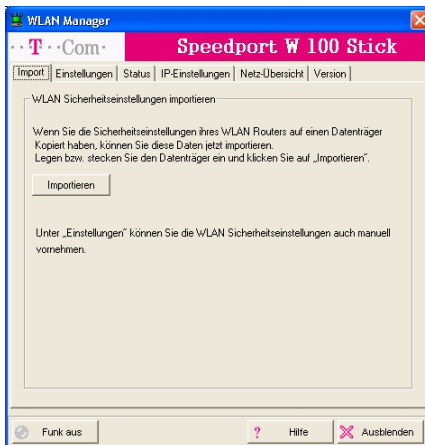
## Verschlüsselungsdaten importieren

Sie besitzen einen Datenträger mit den Verschlüsselungsdaten des Zugangspunktes (3 1/2 "Diskette, USB-Speicherstick, CD-ROM o. Ä.). Legen Sie den Datenträger ein (Diskette, CD-ROM) oder stecken Sie ihn auf einen freien Steckplatz (USB-Speicherstick).

Klicken Sie auf die Schaltfläche **Importieren**.

Der WLAN Manager durchsucht die Speichermedien nach einer Datei *importieren.bin*. Hat er sie gefunden, wird die Verschlüsselung mit diesen Daten eingerichtet. Der WLAN Adapter erhält Zugang zu dem Zugangspunkt, für den diese Daten zutreffend sind.

Danach können Sie den Datenträger entfernen. Beachten Sie dafür die Vorgehensweisen, die das Betriebssystem verlangt.



## Registerkarte Einstellungen

Mit der Registerkarte Einstellung können Sie die grundsätzlichen Einstellungen vornehmen, die notwendig sind, damit Sie die Karte in ein bestehendes WLAN einbinden können. Im Regelfall müssen Sie hier meist nur im Bereich Verschlüsselung etwas unternehmen.

**Hinweis:** Damit Ihre Einstellungen wirksam werden, ist abschließend die Schaltfläche **Übernehmen** zu klicken. Da jedoch bei jedem Übernehmen die Registerkarte *Verbindung* geöffnet wird, kann es zeitaufwendig sein, jede Eingabe durch *Übernehmen* zu bestätigen. Es wird empfohlen, zunächst die Einstellungen für alle Werte vorzunehmen und erst abschließend auf Übernehmen zu klicken. Natürlich können Sie auch jede einzelne Einstellung mit Übernehmen bestätigen.

Beim ersten Aufklappen dieser Registerkarte ist die Rubrik *Allgemein* aufgeschlagen.

### Rubrik Allgemein

#### Profil anlegen/auswählen

Wenn Sie Ihren Rechner mittels des Speedport W 100 Stick in mehreren Netzen, jeweils wechselweise, betreiben möchten, können Sie entsprechende **Profile anlegen**. Ein Profil ist eine Gruppe von Einstellungen, die unter einem bestimmten Namen, dem *Profilnamen*, zusammengefasst sind.

Beispiel: Der Rechner soll entweder im Netz Marketing, z. B. ein Ad Hoc-Netz oder im Netz Entwicklung, z. B. ein Infrastrukturnetz, betrieben werden. Die Netze unterscheiden sich in der Netzart (Ad Hoc, bzw. Infrastruktur) und zudem im Verschlüsselungsschlüssel.

**1** Geben Sie in dem Eingabefeld neben *Profil auswählen* den Namen ein, z. B. *Speedport W 500 V*, den Sie dem Profil zuordnen möchten.

Wird in dem Feld bereits der Name eines gespeicherten Profils angezeigt, doppelklicken Sie auf diesen Namen, damit er markiert wird. Geben Sie den Namen für das neue Profil ein.

**2** Klicken Sie auf **Speichern**.

Wenn Sie nach dem Einstellen der weiteren Möglichkeiten den Button **Speichern** klicken, werden alle Einstellungen dem auf dieser Karte angezeigten Profilnamen zugeordnet.

Wenn Sie den Button **Löschen** klicken, wird das angezeigte Profil gelöscht.

Um ein **Profil auszuwählen**:

**1** Klicken Sie auf den **Öffnenpfeil** im Anzeigefeld neben der Zeile *Profil auswählen*.

**2** Markieren Sie den **Profilnamen**, dessen Profil Sie verwenden möchten.

**3** Klicken Sie auf **Übernehmen**.

Die zu diesem Profil gehörenden Einstellungen werden wirksam.

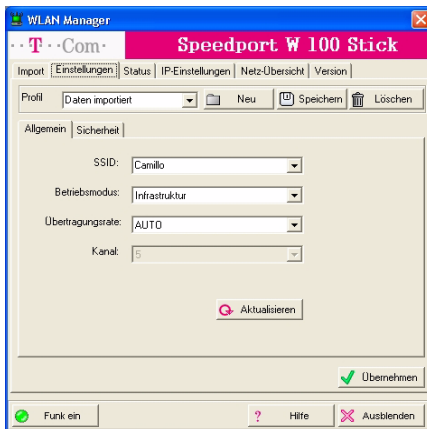
#### SSID

Alle Rechner in der Domäne eines WLAN (kabelloses, lokales Netz, Funknetz) müssen die gleiche Identität aufweisen, um erkannt zu werden. Sinnvoller Weise können Sie nur die SSID eines Netzes verwenden, in dessen Reichweite Sie sich befinden.

**1** (Nur wenn Sie mehrere Profile verwenden) **Wählen Sie das Profil aus**, dem Sie die SSID zuordnen möchten.

**2** Klicken Sie auf den **Öffnenpfeil** rechts im Feld SSID.

**3** Das Feld zeigt die SSID aller Netze, in deren Reichweite Sie sich mit Ihrem Rechner befinden. Wählen



Sie die gewünschte SSID aus.

Wird die SSID des Funknetzes nicht angezeigt, obwohl Sie sicher sind, sich in dessen Reichweite zu befinden, bedeutet das im Regelfall, dass der Zugangspunkt/Router seine SSID nicht sendet. In einem solchen Fall ist die SSID von Hand einzugeben.

- 4 Klicken Sie im Feld neben *Profil auswählen* auf **Speichern**.

**Hinweis:** Haben Sie kein Profil ausgewählt, wird die ausgewählte SSID dem aktuellen Profil zugeordnet. Bei der Erstkonfiguration ist das die Standardeinstellung (WLAN).

**Hinweis:** Möchten Sie Ihren Rechner in ein Netz, in dessen Funkbereich Sie sich befinden, einklinken, können Sie dieses Netz über die Registerkarte *Netzübersicht* auswählen. Rufen Sie dann noch das entsprechende Profil auf, das Sie zu einem früheren Zeitpunkt dafür angelegt haben.

## Betriebsmodus

Mit dem Betriebsmodus legen Sie fest, in welcher Netzwerkumgebung der Rechner über den Speedport W 100 Stick eingebunden wird:

**Infrastruktur:** Ein lokales Netz, in dem kabelgebundene Rechner und Funk-Rechner miteinander kommunizieren. Erreicht wird das dadurch, dass ein oder mehrere Zugangspunkt(e), auch z. B. Router mit Zugangsfunktion, den Übergang zwischen den Netzen schaffen. Die Einstellung *Infrastruktur* ist nicht funktionsfähig in Ad Hoc Netzen. Sie können den Funkkanal nicht einstellen, da er abhängig vom Zugangspunkt ist.

**Ad Hoc:** Ein lokales Netz, in dem Rechner direkt nur durch Funk miteinander kommunizieren. Es besteht kein Übergang in ein Kabelnetz. Die Einstellung *Ad Hoc* ist nicht funktionsfähig in Infrastruktur Netzen. Sie müssen den Funkkanal einstellen. Alle Rechner im Ad Hoc-Netz müssen den gleichen Kanal verwenden.

- 1 Klicken Sie auf den **Öffnenpfeil** im Anzeigefeld neben der Zeile Betriebsmodus.
- 2 Markieren Sie den gewünschten Modus.
- 3 Klicken Sie auf **Übernehmen**.
- 4 Klicken Sie im Feld Profil auswählen auf **Speichern**.

## Übertragungsrates

Alle Rechner in der Domäne eines WLAN (Funknetzes) müssen während einer Verbindung die gleiche Übertragungsgeschwindigkeit verwenden, um am Datenverkehr teilzunehmen. Da jedoch die Übertragungsgeschwindigkeit in Abhängigkeit der Signalstärke (z. B. durch die Entfernung) oder der Art des WLAN Zugangspunktes/Routers (z. B. ein Router der 11 Mbps-Klasse (IEEE 802.11b)) durchaus variieren kann, ist die günstigste Einstellung *Auto*.

- 1 Klicken Sie auf den **Öffnenpfeil** im Anzeigefeld neben der Zeile *Übertragungsrates*.
- 2 Markieren Sie die gewünschte Übertragungsgeschwindigkeit (empfohlen: **Auto**).
- 3 Klicken Sie auf **Übernehmen**.
- 4 Klicken Sie im Feld Profil auswählen auf **Speichern**.

Die Übertragungsgeschwindigkeit wird dem Profil zugeordnet.

## Kanal einstellen

Für ein **Ad Hoc Netz** können Sie einstellen, auf welchem Funkkanal die Rechner miteinander kommunizieren. Das Fenster ist aktiv. In einem **Infrastrukturnetz** können Sie den Funkkanal nicht einstellen, da grundsätzlich der Kanal verwendet wird, auf dem der Zugangspunkt (Access Point) sendet und empfängt. In der Netzart *Infrastruktur* ist diese Einstellung nicht möglich.

Sie verwenden ein Ad Hoc Netz:

- 1 Klicken Sie auf den **Öffnenpfeil** im Anzeigefeld neben der Zeile Kanal.
- 2 Markieren Sie den gewünschten Kanal. Alle Rechner im Ad Hoc-Netz müssen den gleichen Kanal verwenden.

- 3 Klicken Sie auf **Übernehmen**.
- 4 Klicken Sie im Feld Profil auswählen auf **Speichern**.

### Ausblenden

Klicken Sie auf die Schaltfläche **Ausblenden**, wenn Sie das Fenster des WLAN Managers schließen möchten. Die Funkverbindung wird dadurch nicht unterbrochen. Um das Fenster wieder anzuzeigen, klicken Sie auf das Symbol in der Schnellstartleiste oder Doppelklicken Sie auf das Symbol auf der Arbeitsfläche (Desktop).

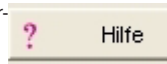
### Funk ein-/ausschalten

Mit dem Button **Funk Ein/Aus** können Sie den Funk Ihres Speedport W 100 Stick ein- oder ausschalten. Bei ausgeschaltetem Funk ist der Rechner im Netz nicht erreichbar.



### Hilfe

Mit dem Button **Hilfe** können Sie die Online-Hilfe aufrufen, die Ihnen bei Fragen zur Verfügung steht.



### Sicherheit

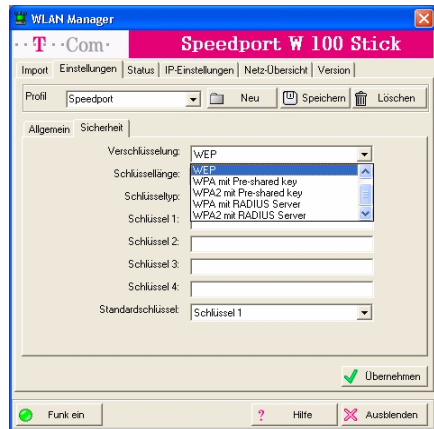
Klicken Sie in der Registerkarte *Einstellungen* auf die Rubrik **Sicherheit**.

Unter dieser Rubrik finden Sie die Einstellmöglichkeiten, die Ihrem PC Sicherheit beim Betrieb im WLAN bieten.

Im Lieferzustand ist die Verschlüsselung ausgeschaltet. Im Regelfall können Sie dadurch nicht im WLAN kommunizieren, da Zugangspunkte oder Router das Funknetz im Besonderen durch Verschlüsselung gegen Fremdzugriff schützen.

Ihr Speedport W 100 Stick muss demzufolge entsprechend den Sicherheitsmaßnahmen des Zugangspunktes/Routers eingerichtet werden.

Welche das sind erfahren Sie von dem Netzadministrator des Netzes, in das Sie sich einklinken möchten.



### Verschlüsselung

Klicken Sie auf den **Öffnenpfeil** neben der Zeile *Verschlüsselung*. In dem sich öffnenden Menü sehen Sie die Methoden, die Ihnen zur Verfügung stehen. Sie können sich in Netze einbinden, die eine dieser Sicherheitsmaßnahmen verwenden. Folgende Möglichkeiten stehen zur Verfügung:

- **Aus:** Keine Verschlüsselung. Der Rechner erhält keinen Zugang in ein verschlüsseltes Netz. Aus einem verschlüsselten Netz ist der Rechner nicht zugreifbar. Der Rechner ist schutzlos gegenüber unverschlüsselten Netzen (erste Stufe bei Hacker Versuchen). **Nicht empfohlen.**
- **WEP:** (Wired Equivalent Privacy = dem Kabel vergleichbare Sicherheit) Eine unter allen Betriebssystemen verfügbare Verschlüsselungsmethode.
- **WPA-PSK:** (Wi-Fi Protected Access-Pre-shared Key = erweiterte, dem Kabel vergleichbare Sicherheit mit sich veränderndem Schlüssel - mit vorbereitetem Schlüssel) Eine dem WPA ähnliche Methode. Die Änderung entsteht als Schlüsselkombi aus dem Client-bezogenen, statischen Pre-shared Key (vorbereitetem Schlüssel).
- **WPA2 mit Tiny Server:** Eine Instanz in Ihrem lokalen Netz übernimmt das Authentifizieren der Kommunikationspartner. Neben einem Passwort müssen Sie den Rechner mit einem Benutzernamen kennzeichnen. Diesen Namen erhalten Sie von Ihrem Netzwerkadministrator, der diesen Namen im Tiny Server hinterlegt hat.

- **WPA2 mit RADIUS Server:** Ein extern gelegener Server übernimmt das Authentifizieren der Kommunikationspartner in Ihrem Netz.

**Hinweis:** Als Knoten (Client) in einem solcher Art gesicherten Netz haben Sie keinen Einfluss auf das Verfahren. Sie müssen sich nach den Vorgaben richten und diese einrichten.



Verschlüsselungsart und dazugehöriger Schlüssel müssen auf allen Rechnern in dem Netz gleich sein, damit die PCs sich untereinander verstehen.

Im Lieferzustand ist die Verschlüsselung auf *Ause* eingestellt, keines der Eingabefelder ist aktiv. Aus diesem Grund erhalten Sie im Regelfall zunächst keinen Zugang in ein bestehendes, konfiguriertes Netz. Das Symbol des T-COM WLAN Managers in der Schnellstartleiste ist rot, wenn keine Verbindung besteht.

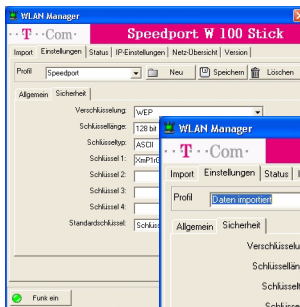
**Wenn im WLAN WEP verwendet wird:**

Sie können keinen beliebigen Schlüssel auf beliebige Art eingeben. Welchen Schlüssel Sie wie und mit welcher Schlüsselzahl eingeben, ist abhängig davon, wie er auf dem Zugangspunkt/Router erstellt wurde.



**Es gibt aus Sicherheitsgründen keine Norm für das Errechnen des Schlüssels** (unterschiedliche Algorithmen zum Errechnen des Schlüssels). Bei der Schlüsselvergabe über Kennsatz prüfen Sie, ob der Zugangspunkt ins WLAN ein **Speedport W 500V** ist. Ist das nicht der Fall, müssen Sie bei diesen Rechnern den hexadezimalen Schlüssel mit der entsprechenden Schlüsselnummer verwenden, der aus dem Kennsatz generiert wurde.

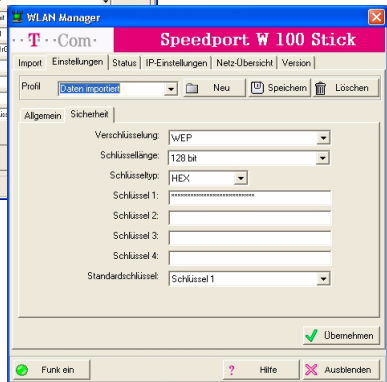
1 Klicken Sie auf den **Öffnenpfeil** neben Verschlüsselung und wählen Sie in dem Menü **WEP**.



2 Klicken Sie auf den **Öffnenpfeil** neben Verschlüsselung und wählen Sie in dem Menü die Schlüsselstärke: **64 bit** oder **128 bit**.

3 Um den Schlüssel einzugeben haben Sie folgende Möglichkeit:

**Wählen Sie ASCII** (American Standard Code for Information Interchange = Zeichensatz mit Groß-/ Kleinschreibung aber ohne deutsche Sonderzeichen) können Sie den Schlüssel aus verständlichen Worten bilden.



Das Eingabefeld wird aktiv, Sie können die Buchstabenkombination, wie sie im Zugangspunkt/Router verwendet wurde, eingeben. Wählen Sie dann in der untersten Reihe noch die vorgegebene Schlüsselnummer.

**Oder wählen Sie HEX** (Hexadezimal = Ziffern 0-9 und Buchstaben A-F, 10-stellig). Geben Sie dann in der Zeile der Schlüsselnummer, wie sie vorgegeben wurde, den Wert ein, wie er im Netz verwendet wird.

4 Klicken Sie auf **Übernehmen**.

## Wenn im WLAN WPA-PSK verwendet wird:

- 1 Klicken Sie auf den **Öffnenpfeil** neben Verschlüsselung und wählen Sie in dem Menü *WPA-PSK*.
- 2 Geben Sie im Feld Pre-shared Key den Schlüssel ein, der im Netz verwendet wird.
- 3 Klicken Sie auf **Übernehmen**.

Alle Werte, die Sie hier eingeben, müssen mit dem Netzwerk abgestimmt sein. Wissen Sie nicht, welche Werte das sind oder wo Sie sie herbekommen, fragen Sie den Netzwerkadministrator oder schauen Sie in den Konfigurationseinstellungen des Zugangspunktes/Routers nach, wenn Sie dazu berechtigt sind.

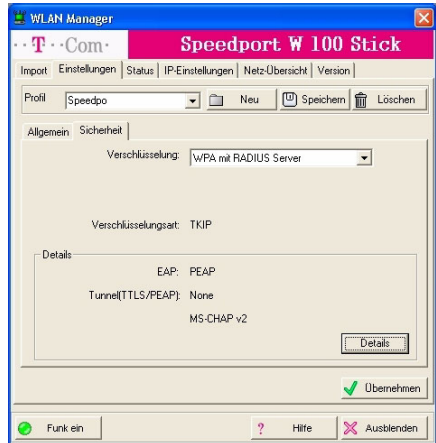


## Wenn im WLAN WPA2 mit RADIUS Server verwendet wird:

- 1 Klicken Sie auf den **Öffnenpfeil** neben Verschlüsselung und wählen Sie in dem Menü *WPA mit RADIUS Server*.
- 2 Klicken Sie auf **Übernehmen**.

Die für den RADIUS Server notwendigen Daten werden Ihnen von dem Dienstanbieter vorgegeben und müssen im Router verankert sein.

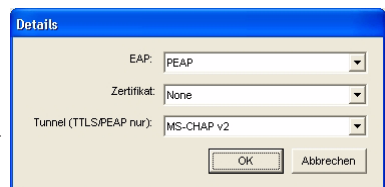
Gegebenenfalls müssen Sie noch das Authentifizierungsprotokoll festlegen (EAP = Extensible Authentication Protocol = Sicherheitserweiterung für das PPP Protokoll). Sie haben die Wahl zwischen PEAP oder TLS. Desweiteren können Sie die Zertifizierung festlegen, die vom Server vorgegeben wird ebenso ob ein Tunnel verwendet wird.



**Klicken** Sie dafür auf die Schaltfläche **Details**, die sich im Bereich Details im Fenster WPA2 mit RADIUS Server befindet.

Wählen Sie durch **Klicken** auf den **jeweiligen Öffnenpfeil** der Auswahlfelder *EAP*, *Zertifikat* und *Tunnel* den Wert, der für das Netz vorgegeben ist, falls die Voreinstellung nicht zutrifft.

Alle Werte, die Sie hier eingeben, müssen mit dem Netzwerk abgestimmt sein. Wissen Sie nicht, welche Werte das sind oder wo Sie sie herbekommen, fragen Sie den Netzwerkadministrator oder schauen Sie in den Konfigurationseinstellungen des Zugangspunktes/Routers nach, wenn Sie dazu berechtigt sind.



## Registerkarte Status

Diese Registerkarte gibt Ihnen Auskunft über den Status des Netzes. Hier können Sie keine Einstellungen vornehmen.

**Zugeordnete BSSID (MAC)** gibt Ihnen hexadezimal die Identität des Netzes in Form der MAC Adresse des Zugangspunktes an. Diese Information hilft dem Netzwerkkundigen eventuelle Störungen zu entdecken.

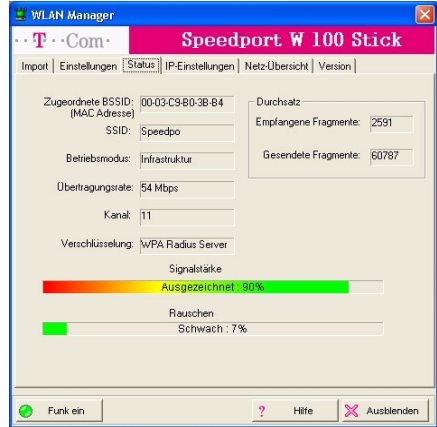
**SSID** zeigt die Identität dieses Profils. Nur wenn das Netz die gleiche SSID aufweist (ersichtlich in Registerkarte *Netz-Übersicht* (siehe Seite 25)), ist eine Verbindung möglich.

**Übertragungsrate** gibt die Geschwindigkeit zu diesem Zeitpunkt im Netz an.

**Kanal** gibt den verwendeten Funkkanal an.

Im Feld **Durchsatz** können Sie an Hand der ankommenden (Empfangsfragmente) und abgehenden (Sendefragmente) Datenpakete den Verkehr im Netz sehen.

**Signalstärke** und **Rauschen** zeigen Ihnen, ob ein stabiles Netz vorliegt.

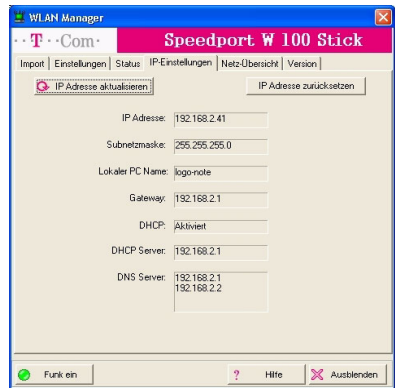


## Registerkarte IP Einstellung

Die Informationen dieser Karte geben Ihnen über die IP Adressen (Internet Protokoll TCP/IP) in Ihrem Netz wichtige Hinweise.

Der Netzwerkadministrator kann damit den Rechner und die Zuordnung im Netz überprüfen und eventuell koordinieren.

Über die Schaltflächen **IP Adresse zurücksetzen** und **IP Adresse aktualisieren** können Sie die angezeigten IP Adressen auf den aktuellen Stand im Netz setzen. Das kann notwendig werden, wenn Sie sich von einem Netz in ein anderes wechseln. Es kann dann geschehen, dass sich Ihr Speedport W 100 Stick die vorherigen Adressen merkt. Durch diese Schaltflächen können Sie sie wieder aktualisieren.



## Registerkarte Netzübersicht

Diese Registerkarte zeigt Ihnen alle Funknetze, in deren Bereich Sie sich befinden.

**SSID** gibt die im Netz erkannten Zugangspunkte an, auf welche Zugriff besteht, falls von dem betroffenen Zugangspunkt oder Router das Veröffentlichen der SSID nicht ausgeschaltet ist.

**BSSID** gibt die MAC Adresse dieses Zugangspunktes an.

**Kanal** gibt den Funkkanal an, auf dem das entsprechende Netz sendet.

**Verschlüsselung** des entsprechenden Netzes wird symbolisiert durch ein geschlossenes (verschlüsselt) oder offenes (unverschlüsselt) Schloss an.

**Signal** zeigt die Signalstärke. Sie erkennen sofort, ob sich der Zugangspunkt in einer Entfernung befindet, in der ein störungsfreier Zugriff möglich ist.

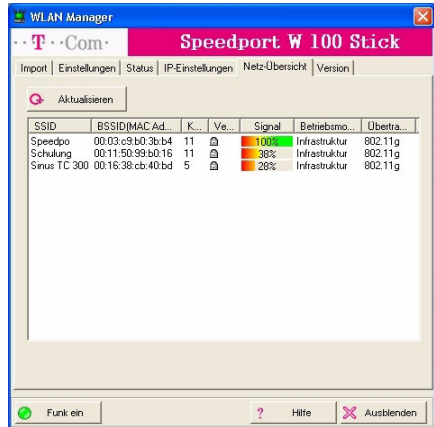
**Betriebsmodus** zeigt den Netzwerktyp: Infrastruktur, Ad Hoc Netz.

**Übertragungsmodus** zeigt, ob das entsprechende Netz den schnellen (802.11g) oder den langsameren (802.11b) Modus unterstützt.

**Aktualisieren.** Durch Klicken auf diesen Button können Sie das Netzwerk erneut durchsuchen und sich die aktualisierten Daten anzeigen lassen. Das kann interessant sein, wenn Sie einen mobilen Rechner betreiben und feststellen möchten, welche Netze sich in Ihrem Umfeld befinden.

Durch **Doppelklick auf eines der angezeigten Netze** werden Sie auf die Registerkarte *Einstellungen* geführt. Ist das Netz verschlüsselt, werden Sie durch ein Fenster darauf hingewiesen. Dieses Fenster kann unter den Betriebssystemen Windows 98SE und ME auch in englischer Sprache erscheinen.

Ist das Netz bekannt und haben Sie dafür bereits ein Profil angelegt, wählen Sie den Profilnamen, den Sie diesem Netz gegeben haben, und klicken Sie auf **Übernehmen**. Die gespeicherten Daten für dieses Netz werden bereitgestellt und der Rechner wird in das Netz verbunden.



## Registerkarte Version

Diese Registerkarte zeigt Ihnen die Daten der Treiber und Software. Die Information kann wichtig sein, falls Sie einmal mit dem Technischen Kundendienst sprechen.

Auf dieser Registerkarte können Sie keine Einstellungen vornehmen.



Herausgeber: Deutsche Telekom AG  
Stand Dezember 2006

# T · Com ·

## Speedport W 100 Stick installation instructions



Please make sure you pay attention to the safety notices concerning the correct handling of the product. They are to be found in the operating instructions on the supplied CD-ROM. T-Com cannot be held liable for damage resulting from the improper use or incorrect handling of the Speedport W 100 Stick.

You can find installation instructions in English and Turkish on the Internet at <http://www.t-com.de>

### System requirements

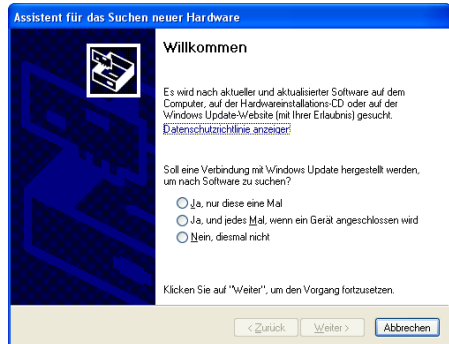
PC or notebook with one of the following operating systems: Windows® 98SE/ME/2000 or XP. In addition: one free USB slot.

**Note:** For users of Windows XP with Service Pack 2 (SP 2):

If you have not deactivated the automatic updating function of Windows XP (e.g. via **Start - Systemsteuerung - Internetoptionen - Erweitert**) the dialogue shown here may appear in the course of the installation of the Speedport W 100 Stick.

Do not carry out the update immediately. **Click** the No, later option button.

Klicken Sie danach auf **OK**.



## Initial installation



Before you start the installation, open the operating instructions on the CD-ROM and carry out the initial installation in exactly the same order and way as described there for the operating system you use.

### Opening the Manual on the CD-ROM

- Insert the supplied CD-ROM into the CD drive. If the autorun function has been activated, the software portal will appear automatically.
- **Click Speedport W 100 Stick** and then **Dokumentation**. The manual will then open.

**Or:**

- If the manual does not open: **Click** the option **Acrobat Reader** in the initial window and then the option **Installieren** (Install). Follow the instructions on the screen.
- After the Acrobat Reader has been installed, repeat the steps described above.

## Initial installation

### The installation sequence:

- Insert the supplied CD-ROM into the CD drive. If the autorun function has been activated, the software portal will appear automatically.
- Click the option **Speedport W 100 Stick** and then **Installation**. Follow the instructions on the screen. The T-Com WLAN Manager will then be installed.
- When the T-Com WLAN Manager has been installed, click **Fertigstellen** (Finish) and insert the Speedport W 100 Stick into the free USB slot.
- You will be asked to install the drivers for the specific operating system which you are using. When you have done this, you must restart the computer. Pay attention to the notice about the Windows® XP operating system's own management program.
- Configure the Speedport W 100 Stick as described below.

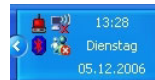
## Particular dangers for radio networks



A WLAN is particularly susceptible to privacy attacks because anyone can access such a network without any great technical difficulties. Another notebook with a radio adapter is sufficient. For this reason we strongly recommend you to change the SSID, activate the encryption and select a complex code immediately when you put your Speedport W 100 Stick into operation for the first time.

## Starting the T-Com WLAN Manager

Double-click the symbol in the system tray (on the right-hand side of the task bar). A window will then open with the register cards **Einstellungen (Settings)**, **Verbindung (Connection)**, **IP Adresse (IP address)**, **Netz-Übersicht (Network overview)** and **Version (Version)**.



## The "Einstellungen" (Settings) tab

You can use the "Einstellungen" tab to make all the basic settings which are necessary in order to link up the card to an existing WLAN. In the majority of cases it will only be necessary for you to make settings concerning the encryption.

**Note:** Your settings will only take effect if you click the **Übernehmen** (Apply) button. Every time you click **Übernehmen**, however, the **Verbindung** (Connection) register card will open. For this reason, it may be too time-consuming if you click **Übernehmen** after each setting. We recommend you to make all of your settings first and then, when you have finished, to click the **Übernehmen** button. You can, of course, confirm every single setting with **Übernehmen**.

When this tab is opened for the first time, the **Allgemein** (General) tab is foremost.

## The "Allgemein" (General) tab

### Setting up/selecting a profile

If you intend to operate your computer with the Speedport W 100 Stick in more than one network (alternately), you can **set up** appropriate **profiles**. A profile is a combination of settings which are united under a particular name - the profile name.

Example: The computer is to be used either in the marketing network, which is, for example, an ad hoc network and in the development network, which is, for example, an infrastructure network. The networks are of varying kinds (ad hoc and infrastructure) and, in addition, the encryption code is not the same.

**1** Enter the name you want to give to the profile, e.g. *Speedport W 500V*, into the entry field beside *Profil*. If there is already a name of a saved profile in this field, double-click this name in order to highlight it and then enter the name for the new profile.

**2** Click the **Speichern** (Save) button.

If you click the **Speichern** button after you have made all the other possible settings, these settings will all be assigned to the profile name displayed on this card.

If you click the **Löschen** (Delete) button, the displayed profile will be deleted.

### Selecting a profile:

**1** Click the opening arrow beside the *Profil* entry field.

**2** **Highlight** the name of the profile you would like to use.

**3** Click **Übernehmen** (Apply).

The settings which belong to this profile will then become valid.

### SSID

All computers in the domain of a WLAN (wireless local network, radio network) must have the same identity in order to be recognized by the other computers. It only makes sense to use the SSID of a network which is within your range.

**1** (Only if you use more than one profile) **Select the profile** you would like to assign an SSID to.

**2** Click the **opening arrow** to the right of the SSID entry field.

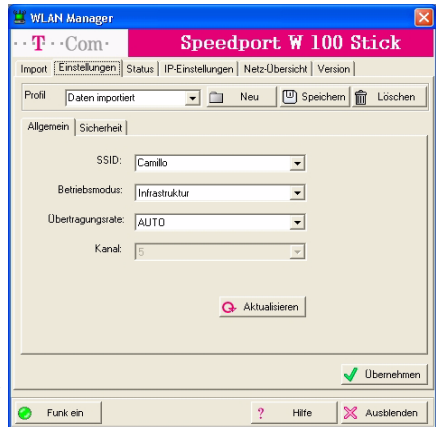
**3** You will then be shown the SSID of all networks which are within range of your computer. Select the SSID you require.

If the SSID of the radio network is not displayed although you are sure that you are within its range, this usually means that the access point/router is not transmitting its SSID. In this event, you must enter the SSID manually.

**4** Click the **Speichern** (Save) button beside the *Profil* entry field.

**Note:** If you have not selected a profile, the selected SSID will be assigned to the current profile. At the time of the initial configuration this will be the default setting (WLAN).

**Note:** If you would like to access another network with your computer and it is within your radio range, you can select this network via the *Netzübersicht* (Network overview) tab. Then you only have to select the corresponding profile which you set up at an earlier time.



## Betriebsmodus (Operating mode)

When you define the operating mode, you are specifying the kind of network environment you are making a connection to with your computer and the Speedport W 100 Stick :

**Infrastruktur** (infrastructure): A local network in which the computers can communicate with one another via cable as well as radio signals. This is achieved by means of one or more access points (also, for example, routers which have this access function) which are capable of entering other networks. The Infrastruktur setting does not work in ad hoc networks. You cannot set the radio channel because it is dependent upon the access point.

**Ad Hoc:** A local network in which the computers can only communicate directly with one another via radio signals. There is no access to a cable-linked network. The ad hoc setting does not work in infrastructure networks. In this kind of network you have to set the radio channel and all computers must use the same channel.

- 1 Click the **opening arrow** beside the Betriebsmodus (Operating mode) field.
- 2 Select the mode you want to use.
- 3 Click **Übernehmen** (Apply).
- 4 Click **Speichern** (Save) next to the Profil entry field.

All computers in the domain of a WLAN (radio network) must use the same transmission rate during a connection in order to be able to communicate. The transmission rate, however, can vary depending upon the strength of the signal (e.g. on account of the distance) or the kind of WLAN access point/router (e.g. a router of the 11 Mbps class (IEEE 802.11b)) being used. The best setting is therefore *Auto*.

- 1 Click the **opening arrow** beside the *Übertragungsrate* field.
  - 2 Select the transmission rate you want to use (recommended: **Auto**).
  - 3 Click **Übernehmen** (Apply).
  - 4 Click **Speichern** (Save) next to the "Profil" entry field.
- The transmission rate will then be assigned to this profile.

## Setting the channel

If you are using an ad hoc network, you can define the radio channel on which the computers communicate with one another.

If ad hoc is selected, the Kanal (channel) field is activated. You cannot set the radio channel in an infrastructure network because you have to use the channel on which the access point is transmitting and receiving. For this reason, no setting can be made in an infrastructure network.

You are using an ad hoc network:

Sie verwenden ein Ad Hoc Netz:

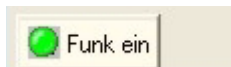
- 1 Click the **opening arrow** next to the Kanal field.
- 2 Select the channel you want to use. All computers in an ad hoc network must use the same channel
- 3 Click **Übernehmen** (Apply).
- 4 Click **Speichern** (Save) next to the "Profil" entry field.

## Ausblenden (Minimize)

Click the **Ausblenden** (Minimize) button if you would like to close the window of the WLAN Manager. The radio connection will not be terminated by doing this. You can make the window appear again by clicking the symbol in the system tray or by double-clicking the icon on the desktop.

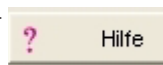
## Switching the radio connection on/off

You can switch on/off the radio signal from your Speedport W 100 Stick by clicking the **Funk Ein/Aus** (Radio ON/OFF) button. If the radio signal has been switched off, your computer can no longer be reached by the other computers in the network.



## Hilfe (Help)

By clicking the **Hilfe** (Help) button you can get online assistance if you have any questions.



## Security

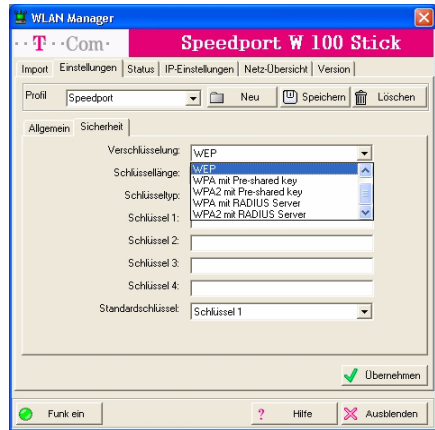
Click the Sicherheit (Security) tab in the Einstellungen (Settings) register card.

On this tab you can find all the possible settings which ensure security for your PC when operating in the WLAN.

When the device leaves the works the encryption is deactivated. You are not normally able to communicate in the WLAN because the access points or the router in the radio network protect against unauthorized access, in particular by means of encryption.

Your Speedport W 100 Stick therefore has to be set up in accordance with the security settings of the access point/router.

You can find out what these settings are from the administrator of the network you would like to access.



### Verschlüsselung (Encryption)

Click the **opening arrow** beside the Verschlüsselung (Encryption) field. A list of the methods which are available to you will then appear. You can gain access to networks which use one of these security methods.

You have the following possibilities:



The type of encryption and the code generated with it must be the same for all computers within the network. Otherwise they will not be able to communicate with one another, even if WPA or 802.1x is specified by the access point/router.

When you purchase the device, the encryption is set to Aus (OFF) and none of the entry fields are active. For this reason, you cannot usually gain immediate access to an existing, configured network. If communication cannot be established, the T-COM WLAN Manager symbol in the system tray is red.

### If WEP is used in the WLAN:

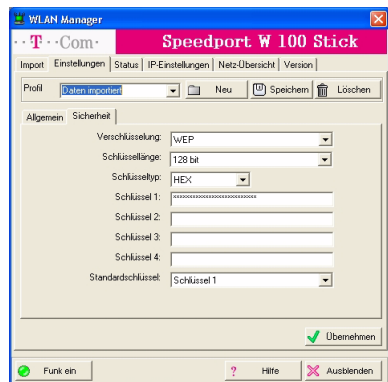
**You cannot enter any code you like as you like.** The code you use and the code number you enter are dependent upon the way the code was generated on the access point/router.



**For security reasons there is no standard for the calculation of the code** (different algorithms are used to generate it). The allocation of a code is only possible if the access point/router belongs to the same product series.

- 1 Click the **opening arrow** next to the Verschlüsselung (Encryption) entry field and select the WEP menu option.
- 2 Click the **opening arrow** next to the Schlüssellänge (code length) entry field and then select the security level: 64 bit or 128 bit.
- 3 You can enter the code in the following ways:  
If the access point/router is a product of the T-Sinus, Sinus or Speedport series W 500V, 1054, 730) and if the code was generated by means of a keyword, click the box beside Schlüsselwort (keyword): The entry field is now active and you can enter the same combination of letters as was used for the access point/router. Then you only have to select the number of the code being used in the bottom field.

If the access point/router is not a product belonging to the series named above, click the arrow beside the Schlüsseltyp (Code type) field and select HEX (hexadecimal = numbers 0-9 and letters A-F, 10-digit) or ASCII (characters in the ASCII code list, maxi-



num of 32 characters). Then enter the specified number of the code which is used in the network in the Standardschlüssel (default key) field.

- 4 Click the **Übernehmen** (Apply) button.

### If WPA-PSK is being used in the WLAN:

- 1 Click the **opening arrow** next to Verschlüsselung (Encryption) and select the *WPA-PSK* option in the menu.
- 2 Click the **opening arrow** next to Verschlüsselungsart (Encryption type) and select the encryption type in the menu: *TKIP* or *AES*.
- 3 Enter the key which is used in the network into the Pre-shared Key field.
- 4 Click the **Übernehmen** (Apply) button.

All values which you enter here must conform with those of the network. If you do not know the values or where to find them, ask your network administrator or, if you are authorized to do so, look at the configuration settings of the access point/router.



### Status tab

This register card gives you information about the status of the network. No settings can be made here.

**Zugeordnete BSSID** (MAC (Assigned BSSID (MAC)) tells you hexadecimally the identity of the network in the form of the MAC address of the access point. This information helps a network expert to find any possible faults.

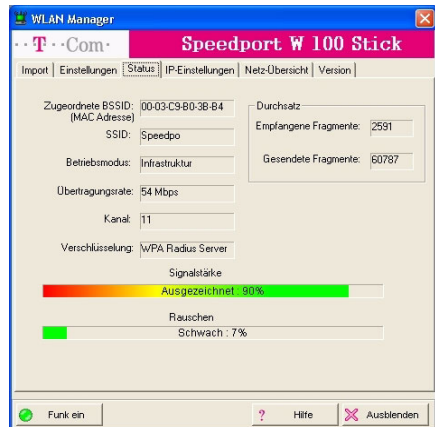
**SSID** shows you the identity of this profile. It is only possible to make a connection if the network has the same SSID (this can be established by looking at the Netz-Übersicht (Network overview) register card (see page 25)).

**Übertragungsrate** (Transmission rate) tells you the present speed at this time in the network.

**Kanal** (Channel) tells you the radio channel which is being used.

In the **Durchsatz** (Throughput) field you can see the data traffic in the network in the form of the coming (Empfangsfragmente) and going (Sendefragmente) data packages.

**Signalstärke** (Signal strength) and **Rauschen** (Interference) tell you whether the network is stable. t

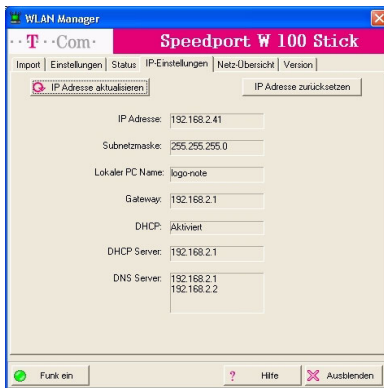


## IP Einstellung (IP setting) tab

This card provides you with important information about the IP addresses (Internet protocol TCP/IP) in your network.

The network administrator can use this information to check the computer and the assignment within the network and, if necessary, to coordinate.

Via the **IP Adresse zurücksetzen** (Reset IP address) and the **IP Adresse aktualisieren** (Refresh IP address) buttons the displayed IP addresses in the network can be brought up to date. This may become necessary if you change over to another network. In this event it is possible that your Speedport W 100 Stick will remember the previous addresses. By means of these buttons you can bring the system up to date.



## Netzübersicht (Network overview) tab

This register card shows you all the radio networks which are within your range.

**SSID** tells you the recognized access points in the network which can be accessed, but only if the SSID of the access point or router concerned has not been suppressed.

**BSSID** tells you the MAC address of this access point.

**Kanal** (Channel) tells you the radio channel which each network is using.

**Verschlüsselung** (Encryption) of the network is indicated by a closed (encrypted) or open (not encrypted) lock.

**Signal** shows you the strength of the signal. You can recognize immediately whether the access point is near enough to be accessed without any problems.

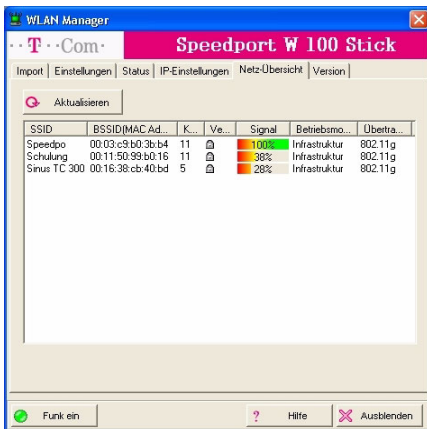
**Betriebsmodus** (Operating mode) tells you the type of network: infrastructure network, ad hoc network.

**Übertragungsmodus** (Transmission mode) shows you whether the network concerned supports the fast (802.11g) or the slower (802.11b) mode.

**Aktualisieren** (Refresh). If you click this button you can scan the network again and have the up-dated information displayed. This can be useful if you are operating a mobile computer and you would like to find out which networks are currently within your range.

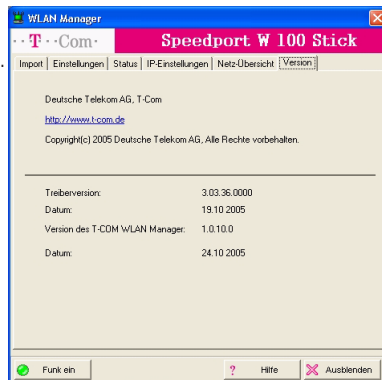
If you **double-click one of the displayed networks**, the **Einstellungen** (Settings) register card will open. If the network is encrypted, a window will open informing you of this. If you use either the operating system Windows 98SE or ME, this may appear in the English language.

If you know the network and you have already set up a profile for it, select the profile name which you have given to the network and then click **Übernehmen** (Apply). The stored data for this network will then be called up and the computer will be connected to the network.



## Version tab

This register card shows you the data about the drivers and the software. This information can be important if you should need to contact the Technical Customer Support at any time. No settings can be made on this register card.



Issued by: Deutsche Telekom AG  
Status Decembre 2006

## Speedport W 100 Stick Kurulum Rehberi



Teslimat kapsamındaki CD-ROM üzerinde bulunan kullanım rehberinde yer alan ürüne ilişkin güvenlik uyarılarını da mutlaka dikkate alın. T-Com, Speedport W 100 Stick ürününün kullanım amacına veya usulüne aykırı kullanımından doğan hasarlarda herhangi bir sorumluluk üstlenmez.

İngilizce ve Türkçe kurulum rehberini <http://www.t-com.de> internet sitesinde bulabilirsiniz.

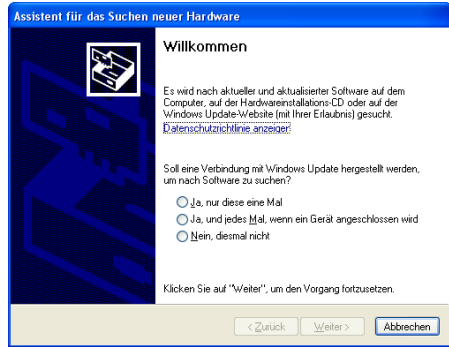
### Sistem Koşulları

Windows® 98SE/ME/2000 veya XP işletme sistemine ve boş bir USB soketine sahip PC veya dizüstü bilgisayar.

Not: **Service Pack 2 (SP 2) yüklü Windows XP kullanıcıları için:** Windows XP otomatik güncelleme modunu kapatmadıysanız (örn. **Başlat - Denetim Masası - İnternet Seçenekleri - Diğerleri** üzerinden), Speedport W 100 Stick kurulumu esnasında yanda gördüğünüz pencere belirebilir.

Güncellemeyi derhal başlatmayın. Tercih alanında, **Hayır, bu sefer değil** seçeneğine tıklayın.

Ardından **OK** butonuna tıklayın.



## İlk Kurulum



Kurulumu başlamadan önce CD-ROM üzerindeki kullanım rehberini açın ve kurulumu **mutlaka** işletme sisteminize göre orada tarif olunan şekilde ve sıralamada gerçekleştirin.

### CD-ROM Üzerindeki Kullanım Rehberinin Açılması

- Teslimat kapsamına dahil CD-ROM'u CD sürücüsüne yerleştirin. Otomatik start modu aktif ise yazılım portalı belirir.
- İlk önce **Speedport W 100 Stick** , ardından **Dokumentation** (Dokümantasyon) seçeneklerine tıklayın. Kullanım rehberi açılır.

**Veya:**

- Kullanım rehberi açılmadığı hallerde: Açılış penceresinde önce **Acrobat Reader**, ardından **Installieren** (Kur) seçeneğine tıklayın. Ekranda gösterilen komutları takip edin.
- **Acrobat Reader** yazılımını kurduktan sonra yukarıda tarif olunan adımları tekrarlayın.

## İlk Kurulum

### Kurulum Sıralaması:

- Teslimat kapsamına dahil CD-ROM'u CD sürücüsüne yerleştirin. Otomatik start modu aktif ise yazılım portalı belirir.
- İlk önce **Speedport W 100 Stick**, ardından **Installation** (Kurulum) seçeneklerine tıklayın. Ekranda gösterilen komutları takip edin. T-Com WLAN Manager yazılımı kurulur.
- T-Com WLAN Manager'in kurulması **tamamlandıktan** sonra, Speedport W 100 Stick'i boş olan USB soketine takın.
- Kullandığınız işletme sistemine bağlı olarak sürücü yazılımlarını kurmanız istenecektir. Ardından bilgisayarınızı kapatıp tekrar çalıştırın. Windows® XP işletme sisteminin kendi management programına ilişkin uyarıyı da dikkate alın.
- Speedport W 100 Stick'i aşağıda tarif edildiği şekilde konfigüre edin.

## Kablosuz Ağlara Mahsus Tehlikeler



Dışarıdan herkesin, örneğin sadece bir dizüstü bilgisayar ve telsiz adaptörden başka bir teknik donatım gerekmezsiniz kablosuz WLAN ağlarına girebildikleri için, bu ağlar dışarıdan saldırılara karşı oldukça savunmasızdır. Bu nedenle, sistemi kurarken SSID'yi değiştirmeniz, kodlamayı etkinleştirmeniz ve kompleks bir kod seçmeniz **önemle tavsiye olunur**.

## T-Com WLAN Manager Yazılımının Başlatılması

Hızlı start çubuğundaki (ekranın sağ köşesinde) sembole iki sefer tıklayın. **Einstellungen** (Ayarlar), **Verbindung** (Bağlantı), **IP Adresse** (IP Adresi), **Netz-Übersicht** (Ağ Genel Tablosu) ve **Version** (Sürüm) seçeneklerini içeren pencere açılır.



## Einstellungen (Ayarlar) Ekranında

Einstellungen (Ayarlar) ekranıyla, kartı mevcut bir WLAN ağına entegre etmeniz için gerekli olan temel ayarları yapabilirsiniz. Genelde sadece Verschlüsselung (Kodlama) alanında değişiklikler yapmanız gerekir.

**Not:** Ayarlarınızın etkin olması için işlem sonunda **Übernehmen** butonuna tıklamanız gerekir. Ancak, **Übernehmen** butonuna her tıkladığınızda **Verbindung** (**Bağlantı**) seçeneği açıldığından, her girdinizi **Übernehmen** komutuyla onaylamamız oldukça zaman alabilir. Bu nedenle, önce tüm değerler için ayarları yapmanız ve son adım olarak **Übernehmen** butonuna tıklamanız tavsiye olunur. Elbette her bir ayarı da tek tek **Übernehmen** ile onaylayabilirsiniz.

Bu ekran ilk defa seçildiğinde **Allgemein** (**Genel**) bölümü açılır.

## Allgemein (Genel) Bölümüt

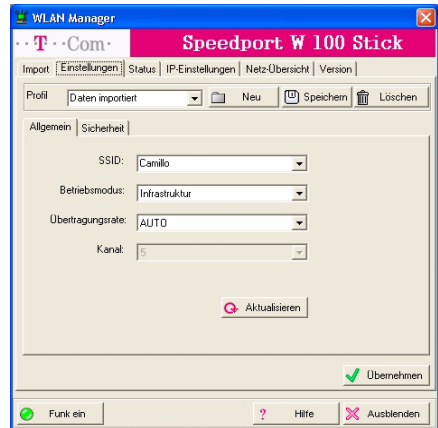
### Profil Oluşturma/Seçme

Speedport W 100 Stick yazılımıyla bilgisayarınızı aynı anda olmamak üzere birden fazla ağda işletmek istiyorsanız, uygun **profilleri oluşturabilirsiniz**. Profil, bir ayarlar grubu olup, **Profil ismi** olarak adlandırılan isim altında kaydedilir.

Örnek: Bilgisayarın örn. bir Ad Hoc ağı olan Marketing ağında ya da bir Enfrastruktür ağı olan Geişme ağında işletileceğini ve bu ağların ağ türü (Ad Hoc ve Enfrastruktür) ve kodlama anahtarı bakımından farklı olduklarını düşünelim.

1 **Profil auswählen** (**Profil seçimi**) giriş alanının yanına, profile atamak istediğiniz ismi girin, örn. Speedport W 500V.

Bu alanda kayıtlı olan bir profilin ismi gösteriliyorsa, işaretlemek için bu isim üzerine iki kez tıklayın ve yeni profil için bir isim girin.



## 2 **Speichern** (Kaydet) seçeneğine tıklayın.

Diğer olanakları da ayarladıktan sonra **Speichern** butonuna tıklarsanız, tüm ayarlar bu kart üzerinde gösterilen profil ismine atanır.

**Löschen** (Sil) butonuna tıklarsanız gösterilen profil silinir.

Bir **Profil seçmek** için:

1 *Profil auswählen* (*Profil seçimi*) giriş alanının aşağıya bakan **Ok i<sup>®</sup>aretine** tıklayın.

2 Kullanmak istediğiniz profilin **Profil ismini** i<sup>®</sup>aretleyin.

3 **Übernehmen** (Devral) butonuna tıklayın.

Bu profile ait olan ayarlar etkinle<sup>®</sup>ir.

## SSID

Kablosuz, yerel telsiz ağ olan WLAN sahasındaki tüm bilgisayarlar, tanınmaları için aynı özdeşliğe sahip olmalıdır. Bu nedenle, sadece kapsama alanında bulunduğunuz ağın SSID'sini kullanabilirsiniz.

1 (Birden fazla profil kullanıyorsanız) SSID'yi atamak istediğiniz **profilini seçin**.

2 SSID alanının sağındaki aşağıya bakan **Ok i<sup>®</sup>aretine** tıklayın.

3 Bu alanda, bilgisayarınızın kapsama alanında bulunduğu tüm ağların SSID'si gösterilir. İstenen SSID'yi seçin.

Kapsama alanında bulunduğunuzdan emin olduğunuz bir kablosuz ağın SSID'si gösterilmiyorsa, erişim noktası/yönlendirici (Router) SSID'sini göndermiyor demektir. Böylesi durumda SSID'nin manüel girilmesi gerekir.

4 *Profil auswählen* (*Profil seçimi*) alanının yanındaki **Speichern** (Kaydet) butonuna tıklayın.

**Not:** Profil seçmediyseniz, seçilen SSID aktüel profile atanır. İlk konfigürasyonda aktüel profil standart ayardır (WLAN).

**Not:** Bilgisayarınızla kapsama alanında bulunduğunuz başka bir ağa girmek istiyorsanız, bu ağı *Netzübersicht* (*Ağ genel tablosu*) seçeneği üzerinden seçebilirsiniz. Bu amaçla daha önce oluşturmuş olduğunuz profili de etkinleştirmeniz gerekir.

## Betriebsmodus (İşletim Modu)

İşletim moduyla bilgisayarın Speedport W 100 Stick üzerinden hangi ağ ortamına bağlanacağını belirlersiniz:

**Enfrastruktür:** Kablolu ve kablosuz bilgisayarların birbirleriyle iletişim kurabildikleri yerel ağıdır. Bir veya birden fazla erişim noktası veya örn. erişim fonksiyonlu yönlendiriciler ağlar arasında geçişi sağlar. *Infrastruktur* (*Enfrastruktür*) ayarı, Ad Hoc ağlarında çalışmaz. Erişim noktasına bağlı olduğu için telsiz kanalının ayarlanması mümkün değildir.

**Ad Hoc:** Bilgisayarların doğrudan doğruya ve sadece telsizle iletişim kurdukları yerel ağıdır. Kablololu bir ağa geçiş yoktur. *Ad Hoc* ayarı, enfrastruktür ağlarında çalışmaz. Telsiz kanalını ayarlamamız gerekir. Ad Hoc ağındaki tüm bilgisayarlar aynı telsiz kanalını kullanmalıdır.

1 Betriebsmodus (İşletim modu) satırının yanındaki aşağıya bakan **Ok i<sup>®</sup>aretine** tıklayın.

2 İstenen modu işaretleyin.

3 **Übernehmen** (Devral) butonuna tıklayın.

4 *Profil auswählen* (*Profil seçimi*) alanının yanındaki **Speichern** (Kaydet) butonuna tıklayın.

## Veri Aktarım Hızı

WLAN kablosuz ağın sahasında bulunan tüm bilgisayarlar, veri trafiğine katılabilmek için bağlantı esnasında aynı aktarım hızını kullanmalıdır. Ancak, veri aktarım hızı sinyal gücüne (örn. mesafe nedeniyle) veya WLAN erişim noktasının/yönlendiricinin türüne (örn. 11 Mbps sınıfına (IEEE802.11b) tabii yönlendirici) bağlı olarak değişebileceğinden, en uygun ayar *Auto* (Otomatik) ayarıdır.

1 Übertragungsrate (Aktarım hızı) satırının yanındaki aşağıya bakan **Ok i<sup>®</sup>aretine** tıklayın.

2 İstenen aktarım hızını işaretleyin (Tavsiye: **Auto**).

3 **Übernehmen** (Devral) butonuna tıklayın.

4 *Profil auswählen* (*Profil seçimi*) alanının yanındaki **Speichern** (Kaydet) butonuna tıklayın.

Aktarım hızı profile atanır.

## Kanal Ayarı

**Ad Hoc** ağı için, bilgisayarların hangi telsiz kanalında birbirleriyle iletişim kuracaklarını ayarlayabilirsiniz. Pencere aktiftir. **Enfrastruktür** ağında ise telsiz kanalını ayarlamamız mümkün değildir. Bu ağlarda erişim noktasının (Access Point) veri gönderdiği ve aldığı kanal kullanılır. **Enfrastruktür** ağ türünde bu ayar mümkün değildir.

Ad Hoc ağı kullanıyorsanız:

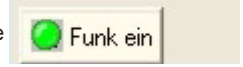
- 1 Kanal satırının yanındaki aşağıya bakan **Ok işaretine** tıklayın.
- 2 İstlenen kanalı işaretleyin. Ad Hoc ağındaki tüm bilgisayarlar aynı kanalı kullanmalıdır.
- 3 **Übernehmen** (Devral) butonuna tıklayın.
- 4 *Profil auswählen (Profil seçimi)* alanının yanındaki **Speichern** (Kaydet) butonuna tıklayın.

## Pencereyi Kapatma

WLAN Manager yazılımının penceresini kapatmak istiyorsanız, **Ausblenden** (Gizle) butonuna tıklayın. Bu durumda telsiz bağlantısı kopmaz. Pencereyi tekrar göstermek için hızlı start çubuğundaki sembole tıklayın veya masaüstü (Desktop) sembolüne çift tıklayın.

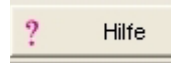
## Telsizi Açma / Kapatma

**Funk Ein / Aus** (Telsiz Aç / Kapat) butonuyla Speedport W 100 Stick'in telsiz bağlantısını açabilir ve kapatabilirsiniz. Telsiz kapalıyken ağ içinde bilgisayara erişim mümkün olmaz.



## Yardım

**Hilfe** (Yardım) butonuyla, sorunlarınızda size yol gösterecek online yardıma ulaşabilirsiniz.



## Güvenlik

*Einstellungen* (Ayarlar) ekranında **Sicherheit** (Güvenlik) bölümüne tıklayın.

Bu bölüm, WLAN ağında işletilirken bilgisayarlarınızın güvenliğine ilişkin ayar olanaklarını içerir.

Teslim halinde kodlama kapalıdır. Erişim noktası veya yönlendirici, kablosuz ağınıza kodlama yöntemiyle yabancıların erişimine karşı koruduğundan, bu konumda WLAN ağında iletişim kurmanız genelde mümkün değildir. Bu nedenle Speedport W 100 Stick, erişim noktası veya yönlendiricinin güvenlik tedbirleri doğrultusunda ayarlanmalıdır.

Güvenlik tedbirlerini bağlanmak istediğiniz ağın administratoründen öğrenmelisiniz.

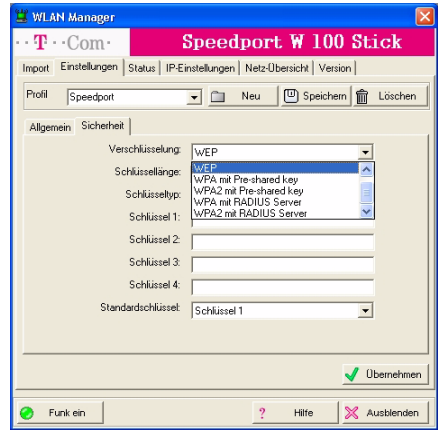
## Verschlüsselung (Kodlama)

*Verschlüsselung* (Kodlama) satırının yanındaki aşağıya bakan **Ok işaretine** tıklayın. Açılan menüde mevcut yöntemler gösterilir. Bu güvenlik tedbirlerinden birini kullanan ağlara bağlanabilirsiniz. Şu olanaklara sahipsiniz:



Erişim noktası/Yönlendirici tarafından WPA veya 802.1x öngörülmuş olsa dahi, birbirleriyle anlaşabilmeleri için ağdaki tüm bilgisayarlarda kodlama türü ve ilgili anahtar aynı olmalıdır.

Teslim halinde kodlama **Kapalı** konumundadır ve giriş alanlarının hiçbiri aktif değildir. Bu nedenle, mevcut olan ve konfigüre edilmiş bir ağa girmeniz ilk etapta mümkün değildir. Bağlantı kurulamadığında hızlı start çubuğundaki T-COM WLAN Manager sembolü kırmızıdır.



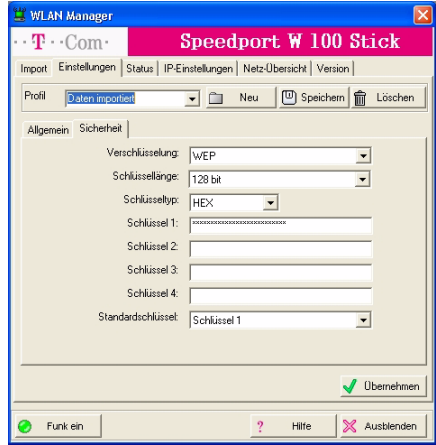
## WLAN'da WEP kullanılıyorsa:

**Herhangi bir anahtarı istediğiniz şekilde girmeniz mümkün değildir.** Hangi anahtarı nasıl ve hangi anahtar sayısı ile girmeniz gerektiği, erişim noktası/yönlendiricide nasıl oluşturulduğuna bağlıdır.



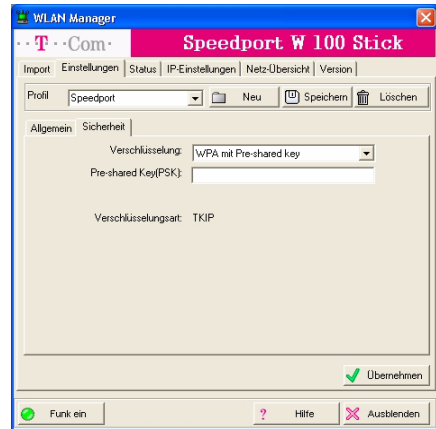
**Güvenlik sebeplerinden dolayı anahtarların hesaplanmasında bir standart yoktur** (anahtar hesaplanırken çeşitli algoritmalar kullanılır). Erişim noktasının/Yönlendiricinin aynı aileden olması halinde anahtar verilir.

- 1 **Verschlüsselung** (Kodlama) satırının yanındaki aşağıya bakan **Ok işaretine** tıklayın ve menüde **WEP** tercihini yapın.
- 2 **Schlüssellänge** (Anahtar uzunluğu) satırının yanındaki aşağıya bakan **Ok işaretine** tıklayın ve menüde anahtar güvenliği olarak **64 bit** veya **128 bit** tercihini yapın.
- 3 Anahtarları şu şekilde girebilirsiniz: Erişim noktası/Yönlendirici T-Sinus, Sinus veya Speedport serisinden (W 500V, 1054, 730) ise ve anahtar karakteristik dizi üzerinden oluşturulduysa, karakteristik dizi önündeki işaretleme alanına tıklayabilirsiniz: Giriş alanı aktive edilir ve erişim noktasında/yönlendiricide kullanmış olduğunuz harf dizisini girebilirsiniz. En alt sırada ise öngörülen anahtar numarasını seçin. Erişim noktası/Yönlendirici yukarıda belirtilen serilerden bir ürün değilse, Schlüsseltyp (Anahtar türü) alanındaki ok işaretine tıklayın ve HEX (Heksadesimal = 0 ile 9 arası rakamlar ve A ile F arası harfler, 10 haneli) veya ASCII (ASCII karakterleri, maksimum 32 karakter) seçimini yapın. Anahtar numarası satırına da, ağda kullanılmakta olan değeri girin.
- 4 **Übernehmen** (Devral) butonuna tıklayın.



#### WLAN'da WPA-PSK kullanılıyorsa:

- 1 **Verschlüsselung** (Kodlama) satırının yanındaki aşağıya bakan **Ok işaretine** tıklayın ve menüde **WPA-PSK** tercihini yapın.
- 2 **Verschlüsselungsart** (Kodlama türü) satırının yanındaki aşağıya bakan **Ok işaretine** tıklayın ve menüde kodlama türü olarak **TKIP** veya **AES** tercihini yapın.
- 3 Pre-shared Key alanına ağda kullanılan anahtarları girin.
- 4 **Übernehmen** (Devral) butonuna tıklayın. Bu ekranda girdiğiniz tüm değerlerin ağ ile uyumlu olması gerekir. Bu değerlerin hangileri olduğunu veya nereden temin edeceğinizi bilmiyorsanız, ağ administratörünüze danışın veya yetkiniz varsa erişim noktasının/yönlendiricinin konfigürasyon ayarlarına bakın.



## Status (Durum) Ekranı

Bu ekran, ağın durumu hakkında bilgi verir. Bu ekranda ayar yapmanız mümkün değildir.

**Zugeordnete (Atanan) BSSID (MAC)**, ağın özdeşliğini erişim noktasının MAC adresi şeklinde heksadesimal sayılarla belirtir. Bu bilgi, ağlarla te-crübesi olanlara olası arızaları tespit etme ola-nağını tanır.

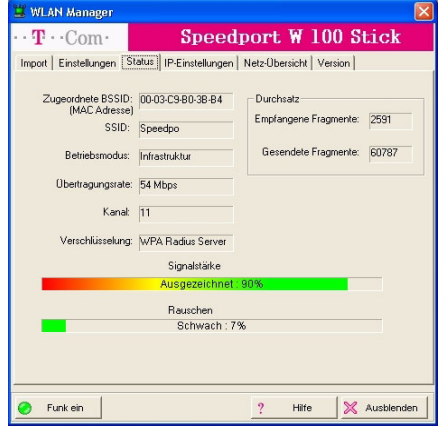
**SSID** bu profilin özdeşliğini belirtir. Ancak ağın da aynı SSID'ye sahip olması halinde (bkz. *Ağ gene/ tablosu*, Sayfa 25) bağlantı kurulabilir.

**Übertragungsrate** (Veri aktarım hızı), ağın ak-tüel hızını gösterir.

**Kanal**, kullanılan telsiz kanalını belirtir.

**Durchsatz** (Trafik) alanında, gelen ve giden veri paketleri (fragmanlar) yardımıyla ağdaki trafiği görebilirsiniz.

**Signalstärke** (Sinyal gücü) ve **Rauschen** (Para- ziti) ağın stabilitesi hakkında bilgilendirir.



## IP Einstellung (IP Ayarları) Ekranı

Bu ekrandaki bilgiler, ağınızdaki IP adresleri (Internet Protokolü TCP/IP) hakkında önemli veriler içerir.

Ağ administratörü bu verilerle bilgisayarı ve ağ içindeki atamaları denetleyebilir ve gerekirse koordine edebilir.

**IP Adresse zurücksetzen** (IP adresini resetle) ve **IP Adresse aktualisieren** (IP adresini güncelle) bu-tonlarıyla gösterilen IP adreslerini ağdaki aktüel konu-ma getirebilirsiniz. Bu işlem, bir ağıdan diğerine geçeri-ken gerekebilir. Zira Speedport W 100 Stick, önceki adresi kaydetmiş olabilir. Bu butonlarla adresi tekrar güncelleyebilirsiniz.



## Netzübersicht (Ağ Genel Tablosu) Ekranı

Bu ekran, kapsama alanında bulunduğunuz tüm kablosuz ağları gösterir.

**SSID**, ilgili erişim noktası veya yönlendiricinin SSID'yi gönderme modu kapatılmamış olması kaydıyla, ağda tespit edilen ve ulaşılabilir olan erişim noktalarını gösterir.

**BSSID**, söz konusu erişim noktasının MAC adresini belirtir.

**Kanal**, söz konusu ağın kullandığı telsiz kanalını belirtir.

**Verschlüsselung** (Kodlama), kapalı veya açık kilit sembolüyle söz konusu ağın kodlanma durumunu gösterir.

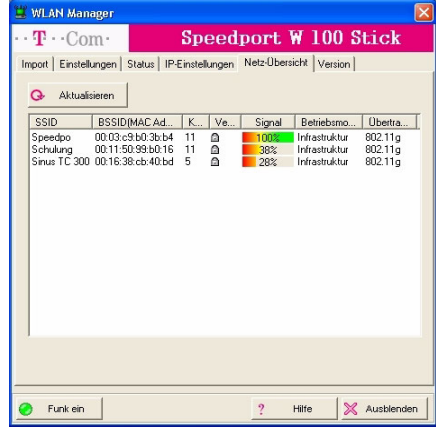
**Signal** (Sinyal), sinyal gücünü belirtir. Erişim noktasının arızasız erişimi mümkün kılacak uzaklıkta olup olmadığını hemen görebilirsiniz.

**Betriebsmodus** (İşletme modu) ağ türünü belirtir: Enfratrüktür veya Ad Hoc ağı.

**Übertragungsmodus** (Veri aktarım modu), söz konusu ağın hızlı modu mu (802.11g) yoksa yavaş modu mu (802.11b) desteklediğini gösterir.

**Aktualisieren** (Güncelle) butonuna basılarak ağı tekrar tarayabilir ve güncellenen verilerin gösterilmesini sağlayabilirsiniz. Bu durum, mobil bilgisayara sahipseniz ve yakınızdaki hangi ağların olduğunu tespit etmek isterseniz faydalı olabilir.

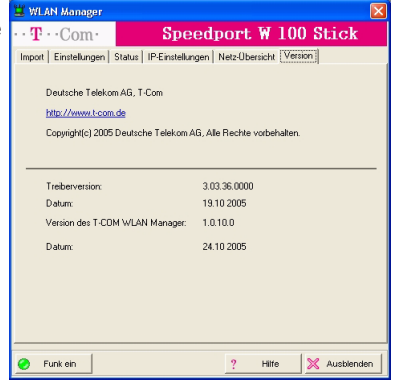
**Gösterilen ağlardan birine çift tıkladığınızda** *Einstellungen* (Ayarlar) ekranı belirir. Ağ kodlanmış ise, bir pencere belirir. Bu pencere, Windows 98SE ve ME sistemlerinde İngilizce olarak da belirebilir.



Ağ tanınıyorsa ve bu ağ için bir profil oluşturduysanız, ağa vermiş olduğunuz profil ismini seçin ve **Übernehmen** (Devral) butonuna tıklayın. Bu ağ için kaydedilmiş olan değerler hazır tutulur ve bilgisayara ağa bağlanır.

## Version (Sürüm) Ekranı

Bu ekran, sürücülerin ve yazılımların verilerini gösterir. Bu bilgiler, teknik müşteri hizmetleriyle görüştüğünüzde önemli olabilir. Bu ekranda ayar yapmanız mümkün değildir.



Yayımlayan: Deutsche Telekom AG  
Son güncelleme 12 / 2006